

**QS Keypad Base Unit**

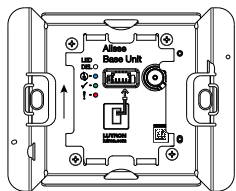
24-36 V<sub>DC</sub> 30 mA  
Typical Power Consumption: 0.20 W  
IEC PELV/SELV/NEC® Class 2

**Installation Instructions**  
*Please Read Before Installing*

**HomeWorks**

- HW-QS-B-S1
- HW-QS-B-S3
- HW-QS-B-R1
- HW-QS-B-R3

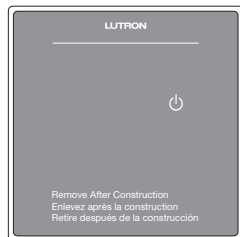
**Included Components**



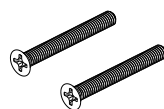
Base Unit with Adapter



QS Connector



Construction Cover



Mounting Screws  
(HW-QS-B-S1 and  
HW-QS-B-S3 only)

Use these instructions to install the model numbers listed above.

**Important Notes**

Install in accordance with all national and local electrical codes.

Lutron recommends that wallstations be installed by a qualified electrician.

Do not connect high-voltage power to low-voltage terminals. Improper wiring can result in personal injury or damage to the control or to other equipment.

**Environment:** Ambient operating temperature: 32 °F to 104 °F (0 °C to 40 °C), 0% to 90% humidity, non-condensing. Indoor use only.

**Cleaning:** To clean, wipe with a clean damp cloth. DO NOT use any chemical cleaning solutions.

**Backboxes:**

Square-style backbox dimensions: 2.95 in H x 2.95 in W x ≥ 1.4 in D (75 mm H x 75 mm W x ≥ 35 mm D)

Round-style backbox dimensions: φ 2.68 in x ≥ 1.4 in D (φ 68 mm x ≥ 35 mm D)

Square backboxes with no flanges must be installed with the box sides flush with or slightly inset to the wall surface. Round or square boxes with flanges must be installed with the flange flush to the wall surface. Backboxes must be mounted such that the base unit is ONLY installed horizontally.

Please review Alisse Keypads - Round Backbox Installation Best Practices Application Note #791 (048791) at [www.lutron.com/Alisse](http://www.lutron.com/Alisse)

**Keypad Wiring**

- The total length of wire on a wired QS link is not to exceed 2000 ft (610 m).
- Wiring may be in a daisy-chain, star, or T-tap configuration.

**System Programming:** Programming and activation (addressing) must be accomplished through the system software.

**Adapter Replacement:** Adapters are specific to backbox shape and number of keypad columns. Be sure to select the correct adapter for your installation. Please review the spec submittal <http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/3691154.pdf> for further detail.

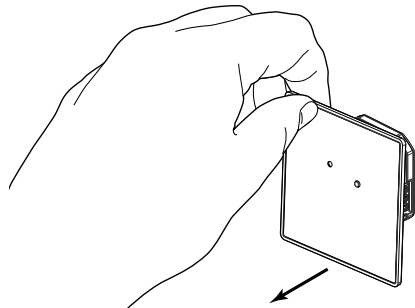
**Customer Assistance:**

U.S.A./Canada: 1.844.LUTRON1 | Europe: +44.(0)20.7680.4481  
Mexico: +1.888.235.2910 | Brazil: +55 (11) 3257-6745  
Other Countries: +1.610.282.3800 [www.lutron.com/support](http://www.lutron.com/support) | [forums.lutron.com](http://forums.lutron.com)

**Installation**

1. **WARNING – Shock Hazard. May result in Serious Injury or Death.** Turn off power at the circuit breaker before installing the unit.

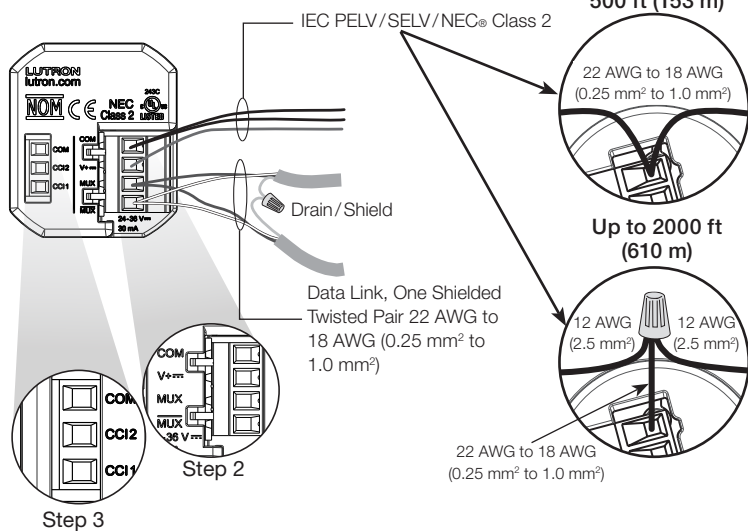
2. Remove the construction cover by pulling from the corner.



3. Connect to the wired QS link.

- Strip insulation 3/8 in (10 mm).
- Unplug keypad terminal block from the back of the base unit.
- Connect wiring to the terminal block as shown.

**Link Wiring**



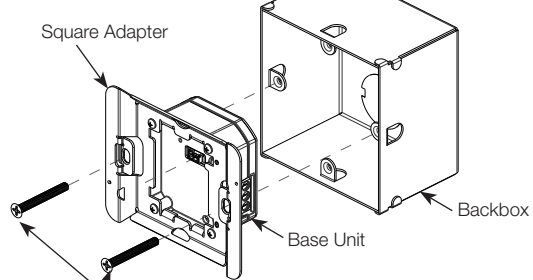
d. Plug the keypad terminal block back into the base unit.

4. Connect the Contact Closure Input (if applicable)

- Strip insulation 3/8 in (10 mm).
- Connect wiring to the terminal block as shown.
- Torque screws to 3.5 in-lbs (0.40 N•m).

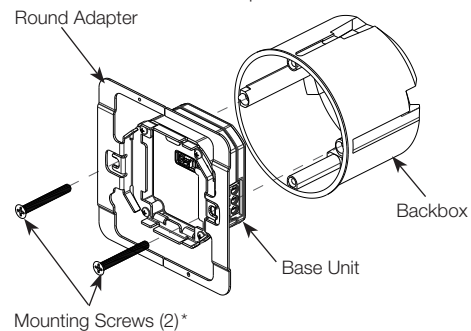
5. Push all wires into the backbox and secure using mounting screws. Do not pinch the wires.

**Square Backbox**



Mounting Screws (2)  
\* Note the orientation of the screws.

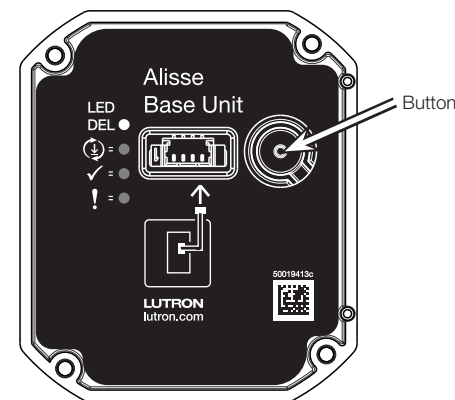
**Round Backbox** - Backbox must be mounted flush to the wall using ONLY the horizontal (left/right) screw holes. See Application Note #791 (P/N 048791) for preferred backbox model numbers and installation best practices.



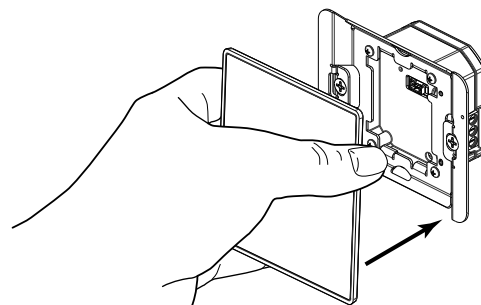
Mounting Screws (2)\*  
\* Use screws provided with the backbox. Note the orientation of the screws.

6. Turn on the power.

7. Pressing the button prior to programming will toggle on/off other unprogrammed devices on the wired QS link. Button may be programmed through the HomeWorks system for additional functionality.

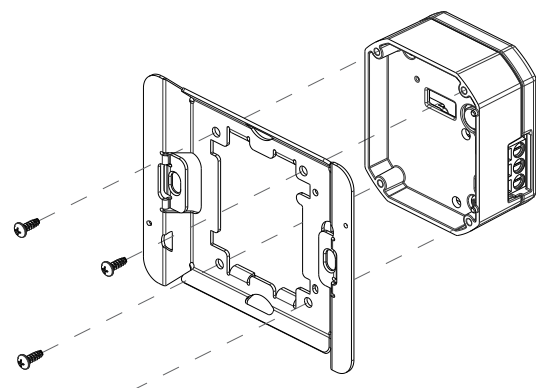


8. Replace the construction cover.



**Adapter to Base Unit Assembly**

**Note:** In the event the adapter ring needs to change, replace the adapter before installing in the backbox.



\* Note: Tighten the adapter screws to 4.5 in-lbs (0.50 N•m) +/- 1.0 (.10).

**Troubleshooting Guide**

Symptom	Possible Causes
Base unit LED flashing Red.	• No communication with the QS processor.
Base unit LED flashing Blue.	• Device receiving updates from the QS processor.
Base unit LED flashing Green.	• Device working properly.
Base unit button does not function as intended.	• No loads connected to the same link as the base unit. (Prior to programming, only loads on the same link as the base unit will toggle on/off.) • Device programmed incorrectly. • No communication with the QS processor.
CCIs do not function as intended.	• Miswire or loose connection at the wired CCI link. • Device programmed incorrectly.
Keypad LEDs scrolling upward.	• Miswire or loose connection at the wired QS link.
Keypad LEDs do not turn on.	• Miswire or loose connection of the keypad to the base wiring harness. • Keypad damaged and not turning on.
Keypad LEDs do not change when the button is pressed.	• Miswire or loose connection of the keypad to the base wiring harness. • Device programmed incorrectly.
Keypad does not sit flush to the wall surface.	• Wrong adapter for backbox shape. • Backbox is not mounted flush to the wall. See Application Note #791 (P/N 048791).
Keypad won't snap onto adapter.	• Adapter mounted upside down, ensure adapter and keypad alignment features correctly align. See Alisse Keypads Install at <a href="http://www.lutron.com/Alisse">www.lutron.com/Alisse</a> for reference. • Incorrect adapter for the backbox shape used. • Incorrect adapter for the number of keypad columns. • Backbox is not mounted properly. See Application Note #791 (P/N 048791).

**Returning Keypads to Factory Settings**

Returning a keypad or base unit to its Factory Settings will remove the keypad and base unit from the system and erase all programming.

- Triple tap any button on the keypad or the base unit button. DO NOT release after third tap.
- Keep the button pressed on the third tap until all the LEDs start to flash slowly (approximately 3 seconds).
- Immediately release the button and triple tap the button again. The LEDs on the keypad and the base unit will flash quickly.

The keypad has now been returned to Factory Settings.

**Limited Warranty:**

<http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/043492.pdf>  
[https://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl\\_Warranty.pdf](https://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl_Warranty.pdf)

**Note:** Contact your local Lutron representative for replacement parts

**Replacement Adapters**

- NW-A-S1 (Square backbox one & two column adapter)
- NW-A-S3 (Square backbox three column adapter)
- NW-A-R1 (Round backbox one & two column adapter)
- NW-A-R3 (Round backbox three column adapter)

**Replacement QS Connector**

NW-CON

**FCC/IC Information**

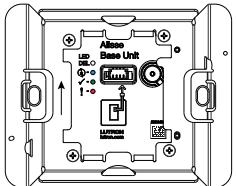
Please visit [www.lutron.com/FCC](http://www.lutron.com/FCC)

**Instructions d'installation**  
*Veillez lire avant l'installation*

**HomeWorks**

- HW-QS-B-S1
- HW-QS-B-S3
- HW-QS-B-R1
- HW-QS-B-R3

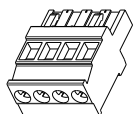
**Composants inclus**



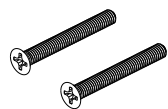
Unité de base avec adaptateur



Couvercle de construction



Raccord QS



Vis de montage  
(HW-QS-B-S1 et  
HW-QS-B-S3 seule)

Utilisez ces instructions pour installer les numéros de modèles énumérés ci-dessus.

**Remarques importantes**

Effectuez l'installation en conformité avec les codes électriques en vigueur.

Lutron recommande de faire installer les interfaces murales par un électricien qualifié.

Ne connectez pas l'alimentation haute-tension aux bornes basse-tension. Un mauvais câblage peut causer des blessures ou endommager la commande ou un autre équipement.

**Environnement :** Température ambiante de fonctionnement : 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F), 0 à 90 % d'humidité, sans condensation. Utilisation à l'intérieur seulement.

**Nettoyage :** Pour nettoyer, essuyez avec un torchon propre et humide. N'UTILISEZ aucun produit chimique de nettoyage.

**Boîtiers d'encastrement :**

Dimensions du boîtier d'encastrement de type carré : 75 mm H x 75 mm L x ≥ 35 mm P (2,95 po H x 2,95 po L x ≥ 1,4 po P)

Dimensions du boîtier d'encastrement de type rond : φ 68 mm x ≥ 35 mm P (φ 2,68 po x ≥ 1,4 po P)

Les boîtiers d'encastrement carrés sans bride doivent être installés avec leurs côtés affleurant la surface du mur ou légèrement encastrés dans celle-ci. Les boîtiers de type rond ou carré avec brides doivent être installés avec les brides affleurant la surface du mur. Les boîtiers d'encastrement doivent être montés de telle sorte que l'unité de base soit **UNIQUEMENT** installée horizontalement.

Veillez vous référer à la note d'application no 791 Claviers Alisse - Bonnes pratiques d'installation de boîtiers d'encastrement de type rond (no de pièce 048791) sur [www.lutron.com/Alisse](http://www.lutron.com/Alisse)

**Câblage du clavier**

- La longueur totale de câble sur une liaison câblée QS ne doit pas dépasser 610 m (2 000 pi).
- Le câblage peut être en série, en parallèle ou en étoile.

**Programmation du système :** La programmation et l'activation (adressage) doivent être effectuées à l'aide du logiciel du système.

**Remplacement des adaptateurs :** Les adaptateurs sont spécifiques à la forme du boîtier d'encastrement et au nombre de colonnes du clavier. Assurez-vous de sélectionner l'adaptateur approprié pour votre installation. Veillez consulter la soumission de spécifications <http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/3691154.pdf> pour plus de détails.

**Assistance à la clientèle :**

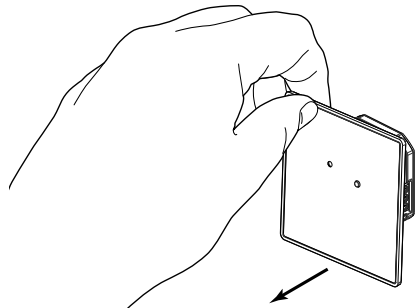
États-Unis/ Canada : 1.844.LUTRON1 | Europe : +44.(0)20.7680.4481  
Mexique : +1.888.235.2910 | Brésil : +55 (11) 3257-6745  
Autres pays : +1.610.282.3800

[www.lutron.com/support](http://www.lutron.com/support) | [forums.lutron.com](http://forums.lutron.com)

**Installation**

**1. ⚠️ AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution. Peut causer des blessures graves ou la mort.** Coupez l'alimentation au niveau du disjoncteur avant d'installer l'unité.

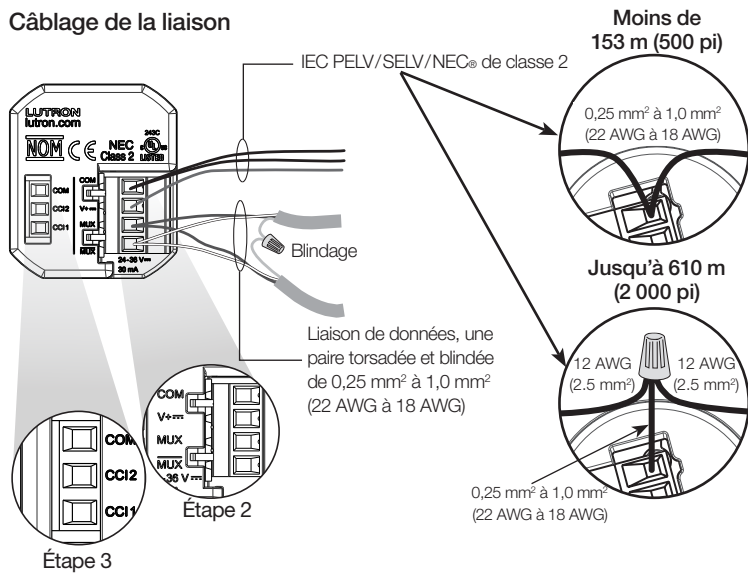
2. Retirez le couvercle de construction de l'unité de base en tirant sur le coin.



3. Connectez à la liaison câblée QS.

- Dénudez l'isolant de 10 mm (3/8 po).
- Débranchez le bornier du clavier à l'arrière de l'unité de base.
- Raccordez le câblage au bornier comme représenté.

**Câblage de la liaison**

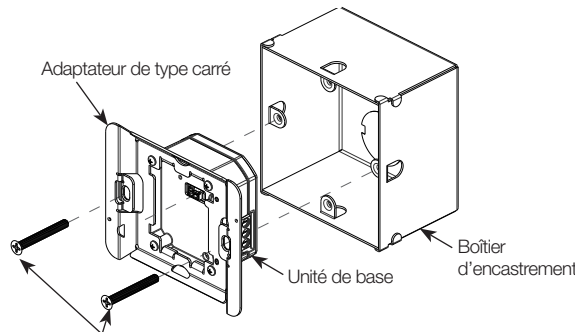


d. Rebranchez le bornier du clavier sur le de l'unité de base.

4. Connectez l'entrée à contacts secs (le cas échéant)

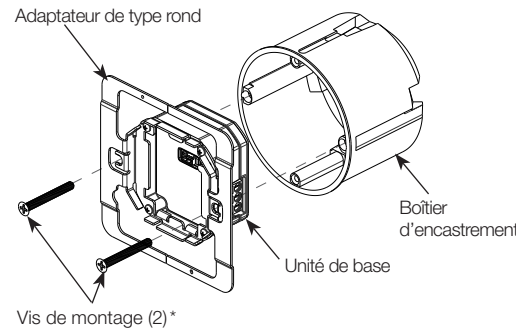
- Dénudez l'isolant de 10 mm (3/8 po).
  - Raccordez le câblage au bornier comme représenté.
  - Serrez les vis à un couple de 0,40 N•m (3,5 po-lb).
5. Poussez tous les fils dans le boîtier d'encastrement et fixez-les à l'aide des vis de montage fournies. Ne pincez pas les câbles.

**Boîtier d'encastrement de type carré**



Vis de montage (2) \*  
\* Notez l'orientation des vis.

**Boîtier d'encastrement de type rond** - Le boîtier d'encastrement doit être monté de manière à affleurer la surface du mur en utilisant **UNIQUEMENT** les trous de vis (gauche/droite) horizontaux. Voir la note d'application no 791 (no de pièce 048791) pour les numéros de modèle de boîtier d'encastrement privilégiés et les bonnes pratiques d'installation.

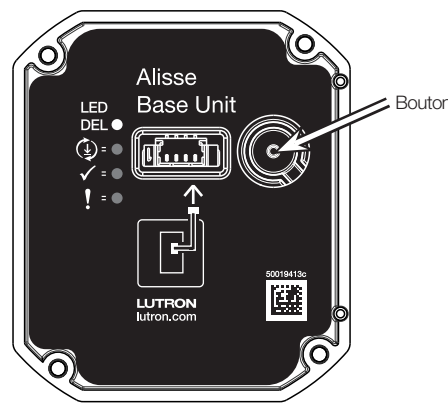


Vis de montage (2) \*

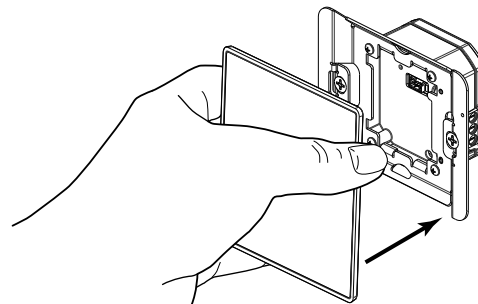
\* Utilisez les vis fournies avec le boîtier d'encastrement. Notez l'orientation des vis.

6. Mettez sous tension.

7. Appuyer sur le bouton avant la programmation activera/désactivera d'autres appareils non programmés sur le liaison câblée QS. Le bouton peut être programmé via le système HomeWorks pour des fonctionnalités supplémentaires.

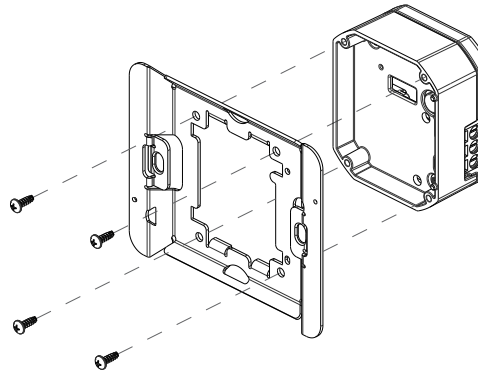


8. Remettez le couvercle de construction en place.



**Adaptateur vers l'unité de base**

**Remarque :** Si la bague de l'adaptateur doit être changée, réinstallez l'adaptateur avant de l'installer dans le boîtier d'encastrement.



\* Remarque : Serrez les vis de l'adaptateur à 0,50 N•m (4,5 po-lbs) +/- 0,10 (1,0).

**Guide de dépannage**

Symptôme	Causes possibles
La LED de l'unité de base clignote en rouge.	• Aucune communication avec le processeur QS.
La LED de l'unité de base clignote en bleu.	• Appareil recevant des mises à jour du processeur QS.
La LED de l'unité de base clignote en vert.	• L'appareil fonctionne correctement.
Le bouton de l'unité de base ne fonctionne pas comme prévu.	• Aucune charge connectée à la même liaison que l'unité de base. (Avant la programmation, seules les charges raccordées à la même liaison que l'unité de base s'allument/s'éteignent.) • Appareil mal programmé. • Aucune communication avec le processeur QS.
Les CCI ne fonctionnent pas comme prévu.	• Mauvais raccord ou faux contact sur la liaison câblée de la CCI. • Appareil mal programmé.
Les LED du clavier défilent vers le haut.	• Mauvais raccord ou faux contact sur la liaison câblée QS.
Les LED du clavier ne s'allument pas.	• Mauvais raccord ou faux contact entre le clavier et le faisceau de câblage de la base. • Clavier endommagé qui ne s'allume pas.
Les LED du clavier ne changent pas lorsque vous appuyez sur le bouton.	• Mauvais raccord ou faux contact entre le clavier et le faisceau de câblage de la base. • Appareil mal programmé.
Le clavier n'affleure pas la surface du mur.	• Adaptateur incorrect pour la forme du boîtier d'encastrement. • Le boîtier d'encastrement n'affleure pas la surface du mur. Consultez la note d'application no 791 (no de pièce 048791).
Le clavier ne s'enclenche pas sur l'adaptateur.	• Adaptateur monté à l'envers, assurez-vous que l'adaptateur et les repères d'alignement du clavier sont correctement alignés. Voir l'installation des claviers Alisse sur <a href="http://www.lutron.com/Alisse">www.lutron.com/Alisse</a> pour référence. • Adaptateur incorrect pour la forme du boîtier d'encastrement utilisé. • Adaptateur incorrect pour le nombre de colonnes du clavier. • Le boîtier d'encastrement n'est pas monté correctement. Consultez la note d'application no 791 (no de pièce 048791).

**Restauration des paramètres d'usine des claviers**

Restaurer les paramètres d'usine d'un clavier ou d'une unité de base supprimera le clavier et l'unité de base du système et effacera toute programmation.

- Appuyez trois fois sur n'importe quel bouton du clavier ou sur le bouton de l'unité de base. **NE RELÂCHEZ PAS** le bouton la troisième fois.
- Gardez le bouton appuyé la troisième fois jusqu'à ce que les LED commencent à clignoter lentement (pendant environ 3 secondes).
- Relâchez immédiatement le bouton et appuyez trois fois sur le bouton à nouveau. Les LED du clavier et de l'unité de base clignoteront rapidement. Le clavier est de nouveau réglé avec les paramètres d'usine.

**Garantie limitée :**

<http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/043492.pdf>  
[https://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl\\_Warranty.pdf](https://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl_Warranty.pdf)

**Remarque :** Contactez votre représentant Lutron local pour les pièces de remplacement

**Adaptateurs de remplacement**

- NW-A-S1 (Adaptateur de boîtier d'encastrement carré à une et deux colonnes)
- NW-A-S3 (Adaptateur de boîtier d'encastrement carré à trois colonnes)
- NW-A-R1 (Adaptateur de boîtier d'encastrement rond à une et deux colonnes)
- NW-A-R3 (Adaptateur de boîtier d'encastrement rond à trois colonnes)

**Raccord QS de remplacement**

NW-CON

**Informations FCC/ IC**

Veillez consulter [www.lutron.com/FCC](http://www.lutron.com/FCC)



**Equipo básico de teclado QS**

24-36 V~ 30 mA  
Consumo típico de energía: 0,20 W  
IEC PELV/SELV/NEC® Clase 2

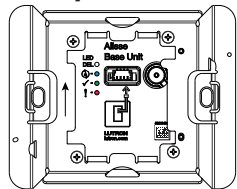
**Instrucciones de instalación**

Leer antes de instalar

**HomeWorks**

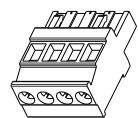
- HW-QS-B-S1
- HW-QS-B-S3
- HW-QS-B-R1
- HW-QS-B-R3

**Componentes incluidos**

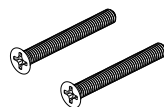


Cubierta de la estructura

Equipo básico con adaptador



Conector QS



Tornillos de montaje  
(HW-QS-B-S1 y  
HW-QS-B-S3 solamente)

Para instalar los números de modelo listados anteriormente siga estas instrucciones.

**Notas importantes**

Instale de acuerdo con todas las normativas eléctricas nacionales y locales.

Lutron recomienda que las estaciones de control sean instaladas por un electricista calificado.

No conecte una alimentación de alto voltaje a los terminales de bajo voltaje. Un cableado incorrecto puede ocasionar lesiones personales o daños al control o a otros equipos.

Entorno: Temperatura ambiente de operación: 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F), 0% a 90% de humedad, sin condensación. Sólo para uso bajo techo.

Limpieza: Para limpiar, pase un paño limpio y húmedo. NO utilice ninguna solución química limpiadora.

**Cajas de montaje:**

Dimensiones de la caja de montaje de estilo cuadrado: 75 mm A x 75 mm L x ≥ 35 mm P  
(2,95 pulg A x 2,95 pulg L x ≥ 1,4 pulg P)  
Dimensiones de la caja de montaje de estilo redondo: φ 68 mm x ≥ 35 mm P  
(φ 2,68 pulg x ≥ 1,4 pulg P)

Las cajas de montaje cuadradas sin rebordes deben instalarse con los lados de la caja al ras o ligeramente insertados en la superficie de la pared. Las cajas de montaje redondas o cuadradas con rebordes deben instalarse con el reborde al ras de la superficie de la pared. Las cajas de montaje deben disponerse de tal manera que el equipo básico se instale SÓLO horizontalmente.

Consulte en [www.lutron.com/Alisse](http://www.lutron.com/Alisse) la Nota de aplicación N° 791 para teclados Alisse, Mejores prácticas de instalación de las cajas de montaje redondas (N/P 048791)

**Cableado del teclado**

- La longitud total del cable en un enlace QS cableado no deberá exceder de 610 m (2 000 pies).
- El cableado puede tener una configuración de cadena tipo margarita, estrella o toma tipo T.

**Programación del sistema:** La programación y la activación (direccionamiento) debe llevarse a cabo a través del software del sistema.

**Reemplazo del adaptador:** Los adaptadores son específicos para la forma de la caja de montaje y la cantidad de columnas del teclado. Asegúrese de seleccionar el adaptador correcto para su instalación. Para obtener más detalles consulte la presentación de especificaciones <http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/3691154.pdf>.

**Asistencia al cliente:**

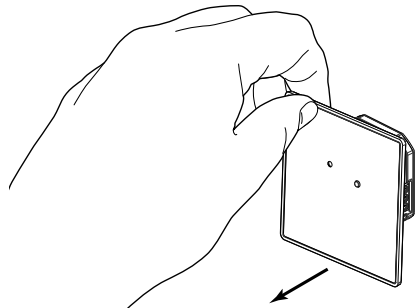
E.U.A./Canadá: 1.844.LUTRON1 | Europa: +44.(0)20.7680.4481  
México: +1.888.235.2910 | Brasil: +55 (11) 3257-6745  
Otros países: +1.610.282.3800

[www.lutron.com/support](http://www.lutron.com/support) | [forums.lutron.com](http://forums.lutron.com)

**Instalación**

**1. ADVERTENCIA: Peligro de descarga eléctrica. Podría ocasionar lesiones graves o la muerte.** Antes de instalar el equipo desconecte el suministro eléctrico en el disyuntor.

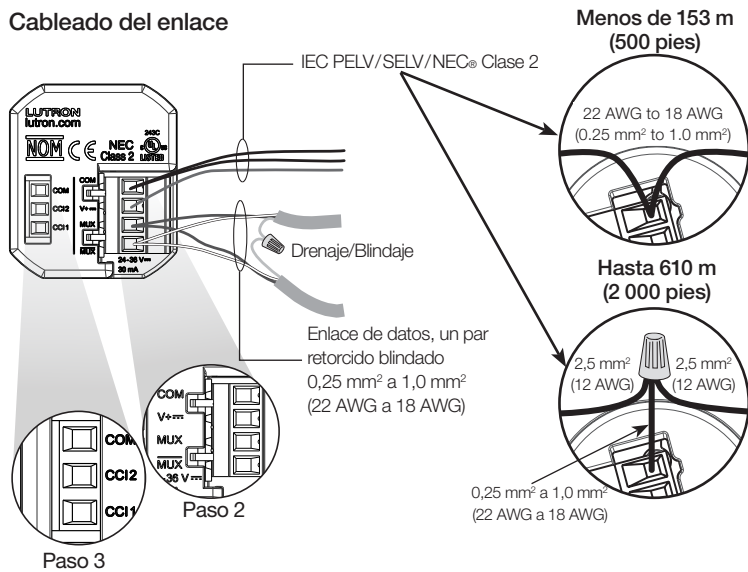
2. Retire la cubierta de la estructura tirando de la esquina.



3. Conéctese al enlace QS cableado.

- Pele el aislamiento 10 mm (3/8 pulg).
- Desenchufe de la parte posterior del teclado el bloque de terminales del equipo básico.
- Conecte el cableado al bloque de terminales tal como se muestra.

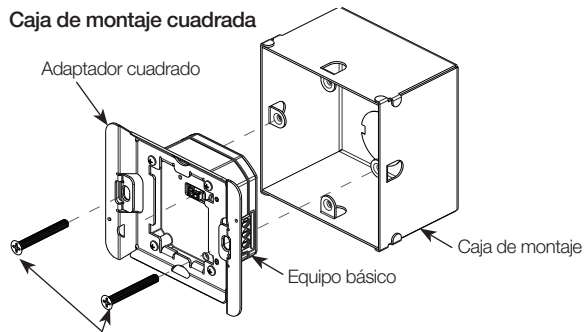
**Cableado del enlace**



d. Enchufe de nuevo en el equipo básico el bloque de terminales del teclado.

- Conecte la entrada de cierre de contactos (si correspondiera)
  - Pele el aislamiento 10 mm (3/8 pulg).
  - Conecte el cableado al bloque de terminales tal como se muestra.
  - Apriete los tornillos a 0,40 N•m (3,5 pulg-lb).
- Empuje todos los cables hacia la caja de montaje y fíjelos con los tornillos de montaje suministrados. No pellizque los cables.

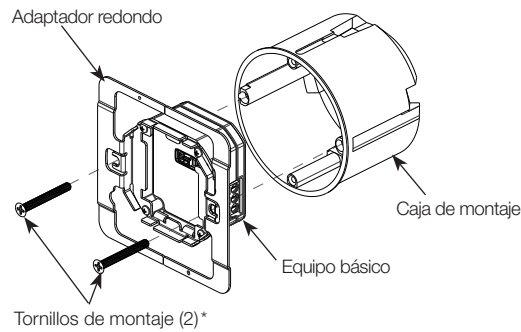
**Caja de montaje cuadrada**



Tornillos de montaje (2)

\* Tenga en cuenta la orientación de los tornillos.

**Caja de montaje redonda** - La caja de montaje debe ser dispuesta a ras de la pared utilizando ÚNICAMENTE los orificios horizontales para tornillos (izquierdo/derecho). Para obtener los números de modelo de caja de montaje preferidos y las mejores prácticas de instalación consulte la Nota de aplicación #791 (N/P 048791).

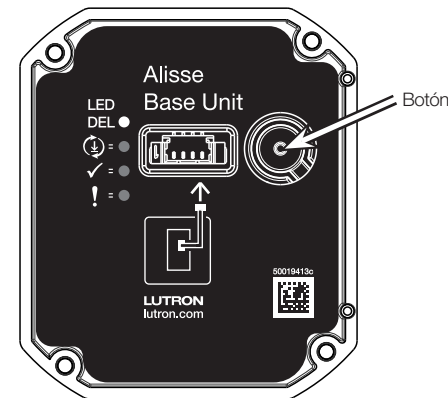


Tornillos de montaje (2)\*

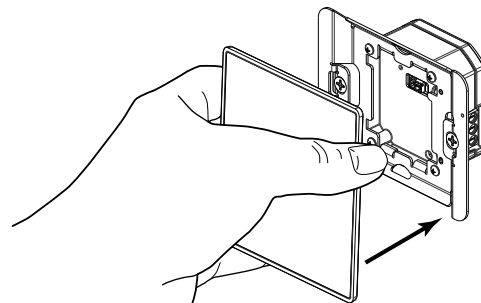
\* Utilice los tornillos suministrados con la caja de montaje. Tenga en cuenta la orientación de los tornillos.

6. Encienda el equipo.

7. Al pulsar el botón antes de la programación se activarán/desactivarán otros dispositivos no programados en el enlace QS cableado. El botón puede ser programado a través del sistema HomeWorks para obtener una funcionalidad adicional.

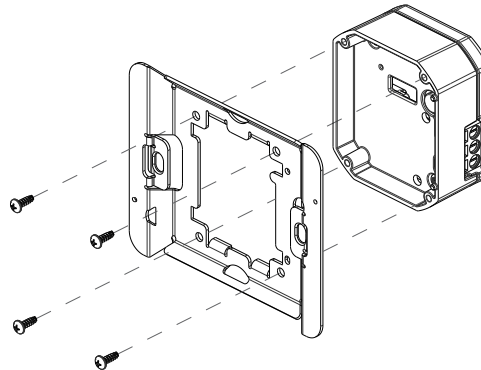


8. Reemplace la cubierta de la estructura.



**Montaje del adaptador al equipo básico**

**Nota:** En caso de que sea necesario cambiar el anillo adaptador, reemplace el adaptador antes de instalarlo en la caja de montaje.



\* Nota: Apriete los tornillos del adaptador a 0,50 N•m (4,5 pulg-lbs) +/- 0,10 (1,0).

**Guía de resolución de problemas**

Síntoma	Causas posibles
El LED del equipo básico destella en Rojo.	• No hay comunicación con el procesador QS.
El LED del equipo básico destella en Azul.	• Dispositivo recibiendo actualizaciones desde el procesador QS.
El LED del equipo básico destella en Verde.	• El dispositivo funciona correctamente.
El botón del equipo básico no funciona como se pretende.	• No hay cargas conectadas al mismo enlace que el equipo básico. (Antes de la programación, sólo se activarán/desactivarán las cargas presentes en el mismo enlace que el equipo básico). • Dispositivo programado incorrectamente. • No hay comunicación con el procesador QS.
Las CCI no funcionan como se pretende.	• Cableado incorrecto o conexión floja en el enlace de la CCI instalada. • Dispositivo programado incorrectamente.
Los LED del teclado se van iluminando en dirección ascendente.	• Cableado incorrecto o conexión floja en el enlace del QS instalado.
Los LED del teclado no se encienden.	• Cableado incorrecto o conexión floja del teclado al arnés del cableado del equipo básico. • Teclado dañado y no se activa.
Los LED del teclado no cambian cuando se pulsa el botón.	• Cableado incorrecto o conexión floja del teclado al arnés del cableado del equipo básico. • Dispositivo programado incorrectamente.
El teclado no se asienta a ras de la superficie de la pared.	• Adaptador incorrecto para la forma de la caja de montaje. • La caja de montaje no está montada a ras de la pared. Consulte la Nota de aplicación N° 791 (N/P 048791).
El teclado no calza a presión en el adaptador.	• Adaptador montado invertido; asegúrese de que los elementos de alineación del adaptador y el teclado se alineen correctamente. Consulte Instalación del teclado Alisse en <a href="http://www.lutron.com/Alisse">www.lutron.com/Alisse</a> como referencia. • Adaptador incorrecto para la forma de la caja de montaje utilizada. • Adaptador incorrecto para la cantidad de columnas del teclado. • La caja de montaje no está dispuesta correctamente. Consulte la Nota de aplicación N° 791 (N/P 048791).

**Retorno de los teclados a su configuración de fábrica**

Al retornar un teclado o un equipo básico a su configuración de fábrica, se eliminarán del sistema el teclado y el equipo básico y se borrará toda la programación.

- Toque tres veces cualquier botón del teclado o el botón del equipo básico. NO lo suelte después del tercer toque.
- Mantenga el botón pulsado luego del tercer toque hasta que todos los LED comiencen a destellar lentamente (aproximadamente tres segundos).
- Suelte el botón inmediatamente y tóquelo tres veces de nuevo. Los LED del teclado y del equipo básico destellarán rápidamente. El teclado ha sido ahora retornado a la configuración de fábrica.

**Garantía limitada:**

<http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/043492.pdf>  
[https://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl\\_Warranty.pdf](https://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl_Warranty.pdf)

**Nota:** Para obtener piezas de repuesto póngase en contacto con su representante local de Lutron.

**Adaptadores de repuesto**

- NW-A-S1 (Caja de montaje cuadrada, adaptador de una y dos columnas)
- NW-A-S3 (Caja de montaje cuadrada, adaptador de tres columnas)
- NW-A-R1 (Caja de montaje redonda, adaptador de una y dos columnas)
- NW-A-R3 (Caja de montaje redonda, adaptador de tres columnas)

**Conector QS de repuesto**

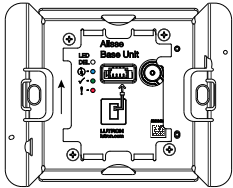
NW-CON

Instruções de instalação  
Leia antes de instalar

HomeWorks

- HW-QS-B-S1
- HW-QS-B-S3
- HW-QS-B-R1
- HW-QS-B-R3

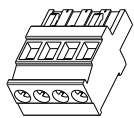
Componentes incluídos



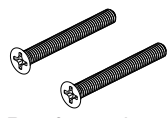
Base com adaptador



Tampa



Conector QS



Parafusos de montagem (HW-QS-B-S1 e HW-QS-B-S3 somente)

Utilize estas instruções para instalar os números de modelo listados acima.

Notas importantes

A instalação elétrica deve ser feita de acordo com as normas locais e nacionais.

A Lutron recomenda que os acessórios de parede sejam instalados por um electricista qualificado.

Não se deve conectar energia de alta voltagem a terminais de baixa voltagem. O cabeamento inadequado pode resultar em ferimentos pessoais ou danos ao controle ou a outros equipamentos.

**Ambiente:** Temperatura operacional: 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F); 0 a 90% de umidade, sem condensação. Para uso somente em ambientes fechados.

**Limpeza:** para limpar, use um pano limpo e úmido. NÃO use produtos químicos de limpeza.

Caixas de passagem:

Dimensões da caixa de passagem quadrada: 75 mm A x 75 mm L x ≥ 35 mm P (2,95 pol A x 2,95 pol L x ≥ 1,4 pol P)  
Dimensões da caixa de passagem redonda: φ 68 mm x ≥ 35 mm P (φ 2,68 pol x ≥ 1,4 pol P)

Caixas de passagem quadradas sem flanges devem ser instaladas com as laterais niveladas com a parede ou levemente inseridas nela. As caixas quadradas ou redondas com flanges devem ser instaladas com o flange nivelado com a parede. As caixas de passagem devem ser montadas com a base SOMENTE na horizontal.

Consulte a nota 791, "Teclados Alisse – melhores práticas de instalação da caixa de passagem redonda (048791) no site [www.lutron.com/Alisse](http://www.lutron.com/Alisse).

Cabeamento do teclado

- A extensão total do fio em uma linha QS com fio não pode ser superior a 610 m (2 000 pés).
- O cabeamento do teclado pode ter configuração de ligação em série, estrela ou derivação em T.

**Programação do sistema:** a programação e a ativação (endereçamento) devem ser feitas pelo software do sistema.

**Substituição dos adaptadores:** os adaptadores são específicos para o formato da caixa de passagem e o número de colunas do teclado. Selecione o adaptador correto para a sua instalação. Consulte as especificações no documento <http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/3691154.pdf> para ver mais detalhes.

Atendimento ao cliente:

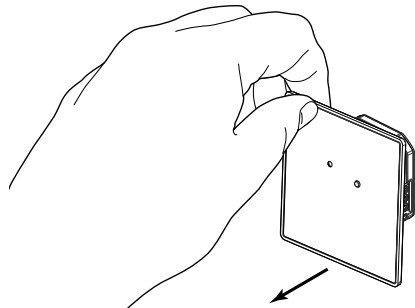
EUA/Canadá: 1.844.LUTRON1 | Europa: +44.(0)20.7680.4481  
México: +1.888.235.2910 | Brasil: +55 (11) 3257-6745  
Outros países: +1.610.282.3800

[www.lutron.com/support](http://www.lutron.com/support) | [forums.lutron.com](http://forums.lutron.com)

Instalação

**1. ADVERTÊNCIA: risco de choque. Pode resultar em ferimentos graves ou morte.** Desligue o disjuntor antes de instalar a unidade.

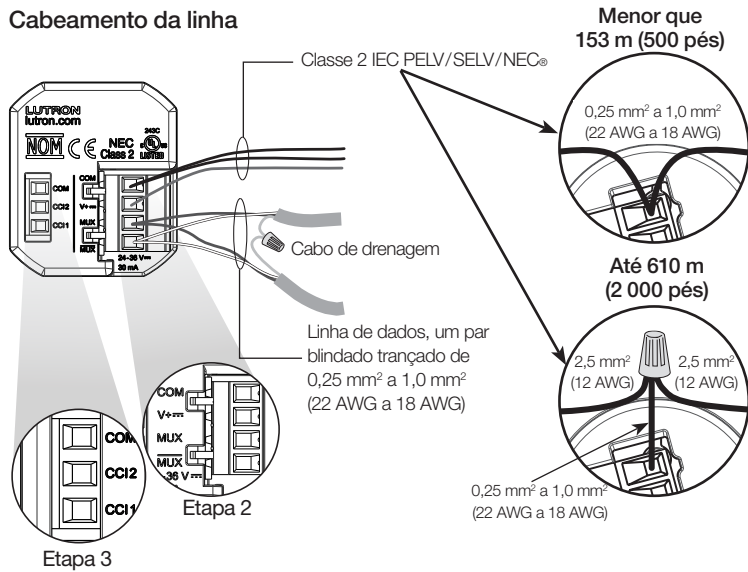
2. Retire a tampa puxando a partir do canto.



3. Conecte à linha QS com fio.

- Descasque 10 mm (3/8 pol) do isolamento.
- Desconecte o bloco terminal do teclado da traseira da base.
- Conecte o bloco terminal conforme mostrado na figura.

Cabeamento da linha



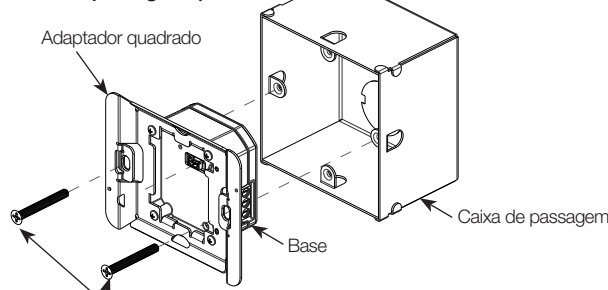
d. Conecte o bloco terminal do teclado da traseira da base.

4. Conecte a entrada de fechamento de contato (se for o caso)

- Descasque 10 mm (3/8 pol) de isolamento.
- Conecte o cabeamento ao bloco terminal, conforme exibido.
- Use torque de 0,40 N•m (3,5 pol-lbs) nos parafusos.

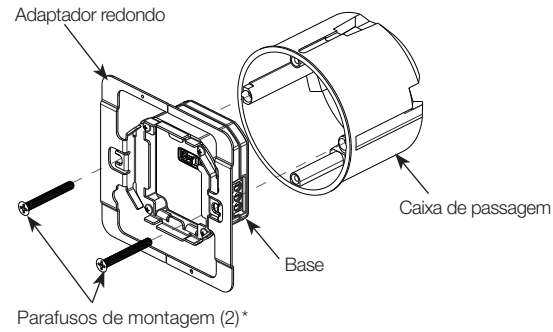
5. Coloque todos os fios na caixa de passagem e prenda usando os parafusos fornecidos. Não aperte os cabos.

Caixa de passagem quadrada



\* Observe a sentido de girar os parafusos.

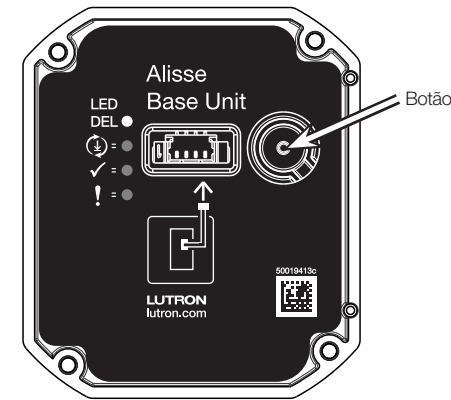
**Caixa de passagem redonda** - A caixa de passagem deve ser montada nivelada com a parede usando SOMENTE os furos da (esquerda/direita) para parafusos. Consulte a nota 791 (P/N 048791) para ver os números de modelos de preferência e as melhores práticas de instalação.



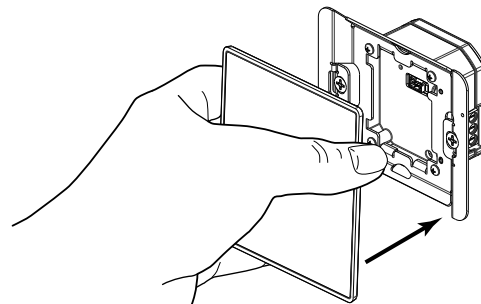
\* Use os parafusos fornecidos com a caixa de passagem. Observe a sentido de girar os parafusos.

6. Restaure a energia.

7. Pressionar o botão antes da programação alternará outros dispositivos não programados entre ligado/desligado na linha QS com fio. O botão pode ser programado pelo sistema HomeWorks para ter funcionalidades adicionais.

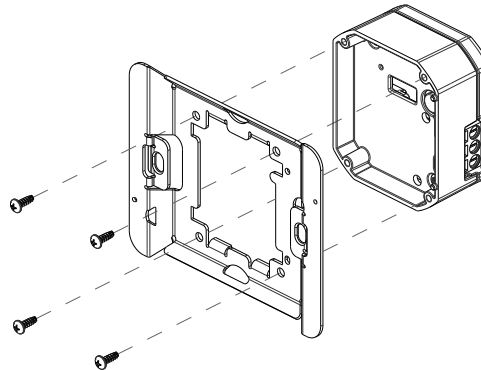


8. Recoloque a tampa.



Montagem da base com o adaptador

**Nota:** Caso o anel adaptador precise ser trocado, substitua-o antes de instalar a caixa de passagem.



\* Nota: Aperte os parafusos ao torque de 0,50 N•m (4,5 pol-lbs) +/- 0,10 (1,0).

Guia de solução de problemas

Problema	Possíveis causas
O LED da base está piscando em azul.	• Não há comunicação com o processador QS.
O LED da base está piscando em verde.	• O dispositivo está recebendo atualizações do processador QS.
O botão da base não funciona como deveria.	• O dispositivo está funcionando adequadamente. • Nenhuma carga conectada à mesma linha que a base. (Antes da programação, somente as cargas da mesma linha que a base alternarão entre ligado/desligado.) • O dispositivo foi programado de maneira incorreta. • Não há comunicação com o processador QS.
As CCIs não funcionam como deveriam.	• Conexão incorreta ou solta na linha CCI com fio. • O dispositivo foi programado de maneira incorreta.
Os LEDs do teclado estão rolando para cima.	• Conexão incorreta ou solta na linha QS com fio.
Os LEDs do teclado não acendem.	• Conexão incorreta ou solta do teclado para o chicote de fios da base. • Teclado danificado, que não liga.
Os LEDs do teclado não mudam quando o botão é pressionado.	• Conexão incorreta ou solta do teclado para o chicote de fios da base. • O dispositivo foi programado de maneira incorreta.
O teclado não fica nivelado com a parede.	• O adaptador é incorreto para o formato da caixa de passagem. • A caixa de passagem não está nivelada com a parede. Consulte a nota 791 (P/N 048791).
O teclado não encaixa no adaptador.	• O adaptador foi montado de ponta cabeça. O teclado e o adaptador devem estar corretamente alinhados. Veja o item Instalação da teclado Alisse no site <a href="http://www.lutron.com/Alisse">www.lutron.com/Alisse</a> como referência. • O adaptador é incorreto para o formato da caixa de passagem. • O adaptador é incorreto para o número de colunas do teclado. • A caixa de passagem não está montada adequadamente. Consulte a nota 791 (P/N 048791).

Restaurar as configurações de fábrica do teclado

Restaurar as configurações de fábrica do teclado ou da base excluirá o teclado e a base do sistema e apagará toda a programação.

- Toque três vezes em qualquer botão do teclado ou da base. NÃO solte após a terceira vez.
- Mantenha o botão pressionado na terceira vez, até que todos os LEDs comecem a piscar lentamente (aproximadamente 3 segundos).
- Solte imediatamente o botão e toque nele três vezes novamente. Os LEDs do teclado e da base piscarão rapidamente.

O teclado agora está com as configurações de fábrica.

Garantia limitada:

<http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/043492.pdf>  
[https://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl\\_Warranty.pdf](https://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl_Warranty.pdf)

**Nota:** entre em contato com o representante local da Lutron para pedir peças de substituição

Adaptadores de substituição

- NW-A-S1 (Adaptador de uma e duas colunas de caixa de passagem quadrada)
- NW-A-S3 (Adaptador de três colunas de caixa de passagem quadrada)
- NW-A-R1 (Adaptador de uma e duas colunas de caixa de passagem redonda)
- NW-A-R3 (Adaptador de três colunas de caixa de passagem redonda)

Conector QS de substituição

NW-CON



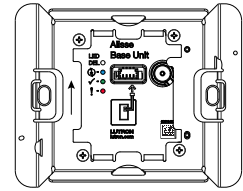
Installationsanleitung

Bitte vor der Installation lesen

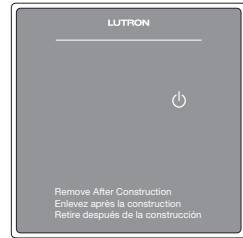
HomeWorks

- HW-QS-B-S1
- HW-QS-B-S3
- HW-QS-B-R1
- HW-QS-B-R3

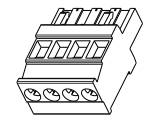
Inbegriffene Komponenten



Basiseinheit mit Adapter



Bauplane



QS-Anschluss



Befestigungsschrauben  
(Nur HW-QS-B-S1  
und HW-QS-B-S3)

Für die Installation der o. a. Modellnummern ist diese Anleitung zu verwenden.

Wichtige Hinweise

Die Installation muss gemäß allen örtlichen Vorschriften erfolgen.

Lutron empfiehlt die Installation der Bedienstellen durch einen ausgebildeten Elektriker.

Hochspannungsleitungen nicht mit Niederspannungsleitungen verbinden. Die falsche Verkabelung kann zu Verletzungen oder Schäden an der Steuereinheit bzw. an anderen Geräten führen.

Umgebung: Umgebungsbetriebstemperatur: 0 °C bis 40 °C, 0 % bis 90 % Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend. Nur für den Innenbereich.

Reinigung: Mit einem sauberen feuchten Tuch abwischen. KEINE chemischen Reinigungslösungen verwenden.

Backbox-Modelle:

Backbox-Abmessungen (quadratisch): 75 mm H x 75 mm B x  $\geq$  35 mm T  
Backbox-Abmessungen (rund):  $\phi$  68 mm x  $\geq$  35 mm T

Quadratische Backbox-Modelle ohne Flansche müssen mit den Seiten bündig zur Wand oder etwas tiefer installiert werden. Runde oder quadratische Boxen mit Flanschen müssen mit dem Flansch bündig zur Wand installiert werden. Backbox-Modelle müssen so befestigt werden, dass die Basiseinheit NUR horizontal installiert wird.

Siehe Anwendungsnotiz zu den besten Installationsmethoden für runde Backbox-Modelle bei Alisse-Bedienstellen Nr. 791 (Best.-Nr. 048791) auf [www.lutron.com/Alisse](http://www.lutron.com/Alisse)

Verkabelung der Bedienstelle

- Das Kabel eines verkabelten QS-Links darf nicht länger als 610 m sein.
- Die Verkabelung kann in Ring-, Stich- oder T-Tap-Topologie erfolgen.

Systemprogrammierung: Die Programmierung und Aktivierung (Adressierung) muss über die Systemsoftware erfolgen.

Ersatzadapter: Adapter sind speziell auf die Form der Backbox und die Anzahl der Tastengruppen auf dem Bedienfeld abgestimmt. Daher ist der für die jeweilige Installation richtige Adapter zu wählen. Weitere Einzelheiten siehe Spezifikationsblatt unter <http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/3691154.pdf>.

Unterstützung für Kunden:

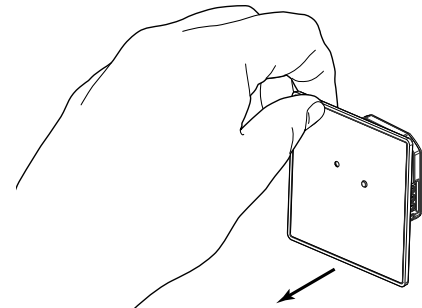
USA/Kanada: 1.844.LUTRON1 | Europa: +44.(0)20.7680.4481  
Mexiko: +1.888.235.2910 | Brasilien: +55 (11) 3257-6745  
Sonstige Länder: +1.610.282.3800

[www.lutron.com/support](http://www.lutron.com/support) | [forums.lutron.com](http://forums.lutron.com)

Installation

- WARNUNG – Stromschlaggefahr. Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen.** Strom vor Installation des Geräts am Trennschalter ausschalten.

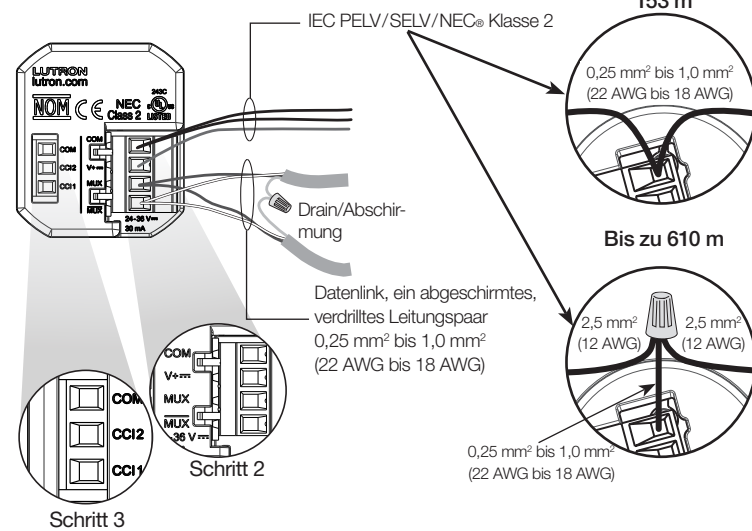
- Bauplane über Eck abziehen.



- Verbindung mit dem verkabelten QS-Link herstellen

- 10 mm der Isolierung abziehen.
- Tastenfeld-Anschlussleiste hinten von der Basiseinheit lösen.
- Kabel wie abgebildet an der Anschlussleiste anbringen.

Linkverkabelung



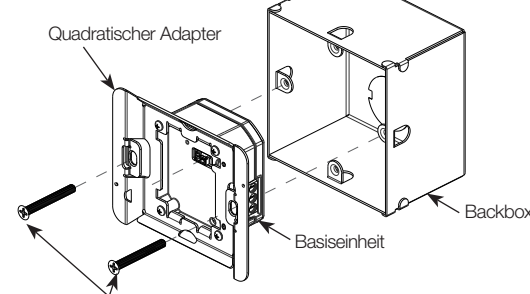
- Verbinden Sie die Anschlussleiste der Bedienstelle wieder mit der Basiseinheit.

- Eingang mit potenzialfreien Kontakten anschließen (wenn zutreffend)

- 10 mm der Isolierung abziehen.
- Kabel wie abgebildet an der Anschlussleiste anbringen.
- Schrauben auf 0,40 N•m festziehen.

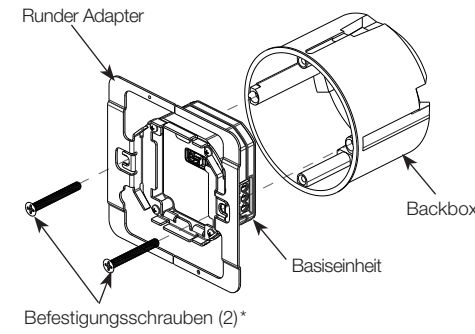
- Alle Kabel in die Backbox schieben und mit den Befestigungsschrauben im Lieferumfang sichern. Kabel nicht (ein-)quetschen.

Quadratische Backbox



Befestigungsschrauben (2)  
\* Ausrichtung der Schrauben beachten.

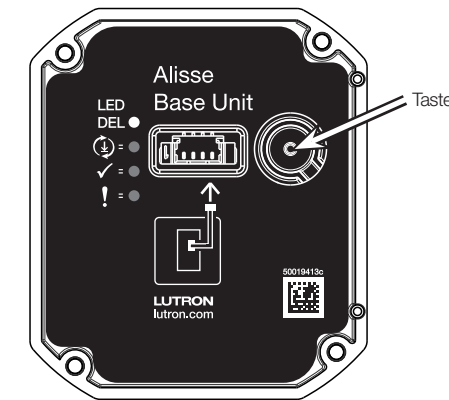
Runde Backbox - Die Backbox muss bündig mit der Wand angebracht werden. Es dürfen NUR die horizontalen Befestigungsöffnungen (links/rechts) verwendet werden. Informationen zu den Nummern der bevorzugten Backbox-Modelle und besten Installationsmethoden siehe Anwendungsnotiz Nr. 791 (Best.-Nr. 048791).



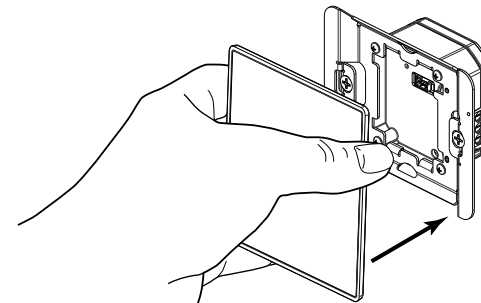
\* Schrauben im Lieferumfang der Backbox verwenden. Ausrichtung der Schrauben beachten.

- Strom einschalten.

- Bei Betätigung der Taste vor der Programmierung werden die anderen unprogrammierten Geräte auf dem verkabelten QS-Link ein-/ausgeschaltet. Die Taste kann für weitere Funktionen über das HomeWorks-System programmiert werden.

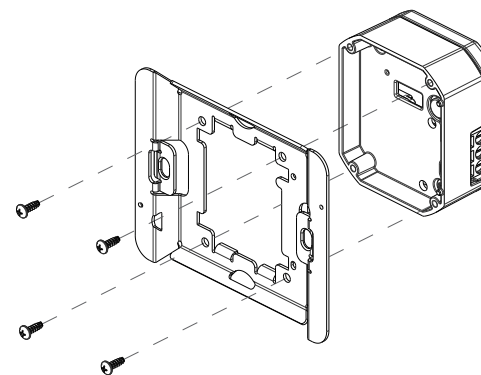


- Bringen Sie die Bauplane wieder an.



Zusammenbau von Adapter und Basiseinheit

Hinweis: In dem Fall, dass der Adapterring ausgewechselt werden muss, muss der Adapter vor Installation des Backbox ausgewechselt werden.



\* Hinweis: Adapterschrauben auf 0,50 N•m +/- 0,10 festziehen.

Fehlersuche und -behebung

Problem	Mögliche Ursachen
LED an der Basiseinheit blinkt rot.	• Keine Kommunikation mit dem QS-Prozessor.
LED an der Basiseinheit blinkt blau.	• Gerät erhält Updates vom QS-Prozessor.
LED an der Basiseinheit blinkt grün.	• Gerät funktioniert einwandfrei.
Taste an der Basiseinheit funktioniert nicht wie beabsichtigt.	• Keine Lasten am selben Link wie die Basiseinheit angeschlossen. (Vor der Programmierung schalten sich nur Lasten auf demselben Link wie die Basiseinheit ein/aus.) • Gerät falsch programmiert. • Keine Kommunikation mit dem QS-Prozessor.
CCI-Eingänge funktionieren nicht wie beabsichtigt.	• Vertauschte Litzen/Kabel oder lockere Verbindung am verkabelten CCI-Link. • Gerät falsch programmiert.
LEDs an der Bedienstelle blinken in Aufwärtsrichtung.	• Vertauschte Litzen/Kabel oder lockere Verbindung am verkabelten QS-Link.
LEDs an der Bedienstelle leuchten nicht auf.	• Vertauschte Litzen/Kabel oder lockere Verbindung der Bedienstelle mit dem Kabelbaum der Basiseinheit. • Bedienstelle ist beschädigt oder schaltet sich nicht ein.
LEDs an der Bedienstelle reagieren nicht auf die Tastenbetätigung.	• Vertauschte Litzen/Kabel oder lockere Verbindung der Bedienstelle mit dem Kabelbaum der Basiseinheit. • Gerät falsch programmiert.
Bedienstelle sitzt nicht bündig an der Wand.	• Falscher Adapter für die Backbox-Form. • Die Backbox ist nicht bündig mit der Wand angebracht. Siehe Anwendungsnotiz Nr. 791 (Best.-Nr. 048791).
Bedienstelle lässt sich nicht auf dem Adapter einrasten.	• Adapter ist verkehrt herum befestigt. Sicherstellen, dass Adapter und Bedienstelle richtig ausgerichtet sind (siehe Markierungen). Siehe die Installationsanleitung der Alisse-Bedienstellen auf <a href="http://www.lutron.com/Alisse">www.lutron.com/Alisse</a> . • Falscher Adapter für die Backbox-Form. • Falscher Adapter für die Anzahl an Bedienstellen-Tastengruppen. • Die Backbox ist nicht ordnungsgemäß angebracht. Siehe Anwendungsnotiz Nr. 791 (Best.-Nr. 048791).

Zurücksetzen der Bedienstelle auf werkseitige Einstellungen

Bei Zurücksetzen einer Bedienstelle oder Basiseinheit auf werkseitige Einstellungen wird die Bedienstelle bzw. die Basiseinheit vom System getrennt und die gesamte Programmierung gelöscht.

- Beliebige Taste auf der Bedienstelle oder Basiseinheit dreimal antippen. Nach dem dritten Mal NICHT loslassen.
- Taste nach dem dritten Antippen gedrückt halten, bis alle LEDs langsam blinken (ca. 3 Sekunden).
- Taste jetzt sofort loslassen und erneut dreimal antippen. Die LEDs an der Bedienstelle und der Basiseinheit blinken schnell.

Die Bedienstelle wurde auf die werkseitigen Einstellungen zurückgesetzt.

Eingeschränkte Garantie:

<http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/043492.pdf>  
[https://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl\\_Warranty.pdf](https://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl_Warranty.pdf)

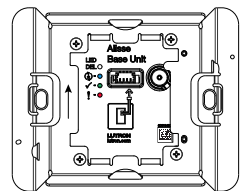
Hinweis: Bitte setzen Sie sich hinsichtlich etwaiger Ersatzteile mit Ihrem Lutron-Vertreter vor Ort in Verbindung.

Ersatzadapter

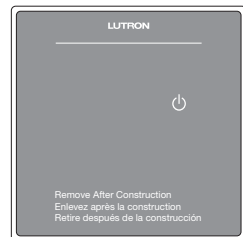
- NW-A-S1 (Quadratische Backbox – Adapter für eine und zwei Tastengruppen)
- NW-A-S3 (Quadratische Backbox – Adapter für drei Tastengruppen)
- NW-A-R1 (Runde Backbox – Adapter für eine und zwei Tastengruppen)
- NW-A-R3 (Runde Backbox – Adapter für drei Tastengruppen)

QS-Ersatzanschluss

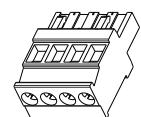
NW-CON

**Istruzioni per l'installazione**  
**Leggere con attenzione prima**  
**di procedere all'installazione****Unità base per tastierino QS**24-36 V $\overline{\text{=}}$  30 mA  
Potenza assorbita tipica: 0,20 W  
IEC PELV/SELV/NEC $\oplus$  Classe 2**HomeWorks**HW-QS-B-S1  
HW-QS-B-S3  
HW-QS-B-R1  
HW-QS-B-R3**Componenti inclusi**

Unità base con adattatore



Coperchio



Connettore QS

Viti di montaggio  
(Solo HW-QS-B-S1  
e HW-QS-B-S3)**Seguire queste istruzioni per installare i modelli il cui codice è riportato sopra.****Note importanti**

Installare in conformità a tutte le normative elettriche nazionali e locali.

Lutron consiglia che le centraline a parete siano installate da un elettricista qualificato.

**Non collegare cavi ad alta tensione a terminali per basse tensioni. Un cablaggio non corretto può causare infortuni o danni alla centralina o ad altre apparecchiature.****Condizioni ambientali** – Temperatura ambiente di funzionamento: da 0 °C a 40 °C, umidità relativa da 0% a 90%, senza condensa. Solo per l'uso in locali chiusi.**Pulizia** – Passare sull'apparecchio un panno umido e pulito. NON utilizzare nessuna soluzione detergente chimica.**Scatole da incasso**Dimensioni della scatola da incasso quadrato: 75 mm x 75 mm x  $\geq$  35 mm (A x L x P)  
Dimensioni della scatola da incasso rotonda:  $\phi$  68 mm x  $\geq$  35 mm P**Le scatole da incasso quadrate non dotate di flange devono essere installate con i lati a filo o leggermente inseriti nella superficie della parete. Le scatole rotonde o quadrate con flange devono essere installate con la flangia a filo con la parete. Le scatole da incasso devono essere fissate in modo tale che l'unità base sia installata SOLO in orizzontale.**Rivedere la nota applicativa n. 791 (048791), Tastierini Alisse - Migliori prassi per l'installazione di scatole da incasso rotonde, disponibile sul sito [www.lutron.com/Alisse](http://www.lutron.com/Alisse)**Cablaggio del tastierino**

- La lunghezza totale del cavo su un circuito QS link cablato non deve superare 610 m.
- Il cablaggio può essere eseguito in serie, a stella o a "T".

**Programmazione del sistema** – La programmazione e l'attivazione (indirizzamento) devono essere eseguite tramite il software del sistema.**Sostituzione dell'adattatore** – L'adattatore da usare dipende dalla forma della scatola da incasso e dal numero di colonne del tastierino. Accertarsi di selezionare l'adattatore corretto per la specifica installazione. Per maggiori informazioni rivedere l'invio di specifica: <http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/3691154.pdf>.**Assistenza clienti**

U.S.A./Canada: 1.844.LUTRON1 | Europa: +44.(0)20.7680.4481

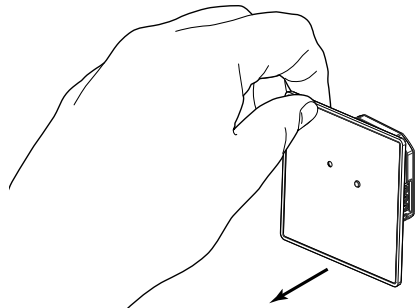
Messico: +1.888.235.2910 | Brasile: +55 (11) 3257-6745

Altri Paesi: +1.610.282.3800

[www.lutron.com/support](http://www.lutron.com/support) | [forums.lutron.com](http://forums.lutron.com)**Installazione**

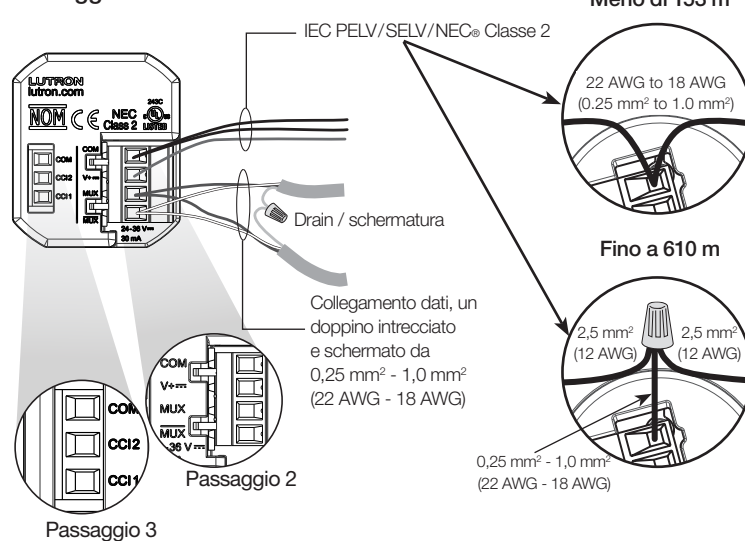
- AVVERTENZA – Pericolo di folgorazione. Si possono subire lesioni gravi o mortali.** Prima di procedere all'installazione del dispositivo, interrompere l'alimentazione aprendo l'interruttore automatico.

2. Rimuovere il coperchio tirandolo dall'angolo.



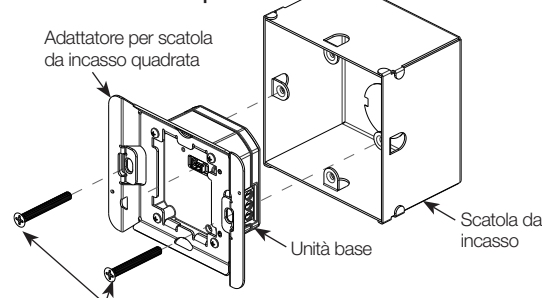
3. Collegamento al circuito QS Link cablato.

- a. Asportare 10 mm di materiale isolante.
- b. Scollegare la morsettiere del tastierino dalla parte posteriore dell'unità base.
- c. Collegare il cablaggio alla morsettiere come illustrato.

**Cablaggio circuito**

- d. Collegare la morsettiere alla parte posteriore dell'unità base.

4. Collegare l'ingresso di chiusura dei contatti (se pertinente)
  - a. Asportare 10 mm di materiale isolante.
  - b. Collegare il cablaggio alla morsettiere come illustrato.
  - c. Serrare le viti a una coppia di 0,40 N•m.
5. Spingere tutti i cavi dentro la scatola da incasso e fissare l'apparecchio alla scatola usando le viti di montaggio in dotazione. Non pizzicare i cavi.

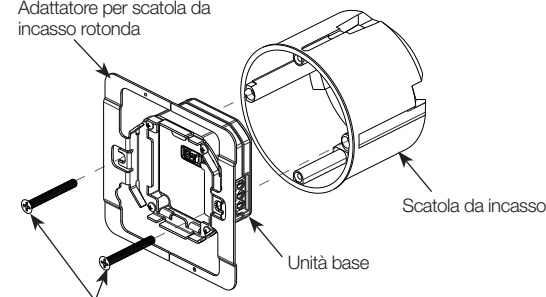
**Scatola da incasso quadrata**

Viti di montaggio (2)

\* Si noti l'orientamento delle viti.

**Scatola da incasso rotonda** - La scatola da incasso deve essere fissata a filo con la parete impiegando SOLO i fori per viti orizzontali (sx/dx). Vedere la nota applicativa n. 791 (codice articolo 048791) per i codici del modello della per preferita e per le migliori prassi sull'installazione.

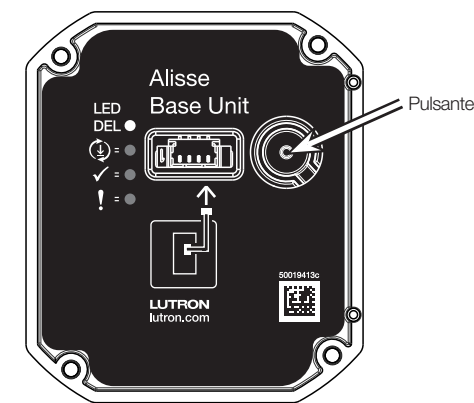
Adattatore per scatola da incasso rotonda



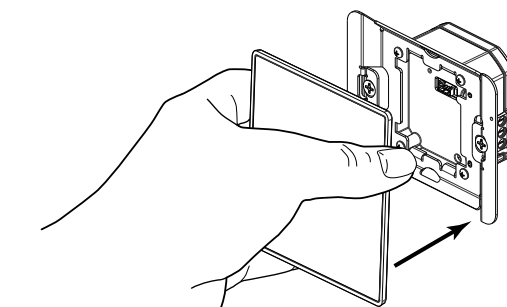
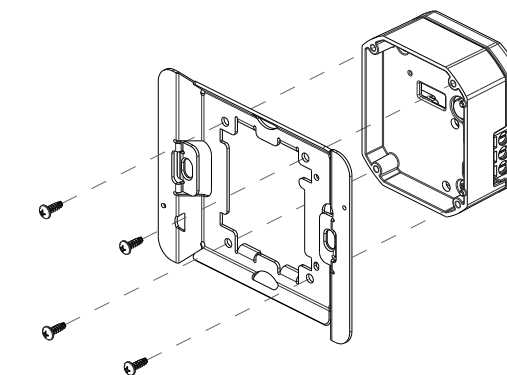
Viti di montaggio (2) \*

\* Usare le viti in dotazione con la scatola da incasso. Si noti l'orientamento delle viti.

6. Accendere l'apparecchio.
7. Premendo il pulsante prima di procedere alla programmazione si commuteranno tra On e Off altri dispositivi non programmati sul circuito QS Link cablato. Per ampliare la funzionalità è possibile programmare il pulsante tramite il sistema HomeWorks.



8. Riposizionare il coperchio.

**Adattatore inserito sull'unità base****Nota** – Nel caso che occorra cambiare la cornice di adattamento, sostituirla prima di installarla nella scatola da incasso.

\* Nota – Serrare le viti della cornice di adattamento a una coppia di 0,50 N•m +/- 0,10.

**Individuazione e soluzione dei problemi**

Sintomo	Cause possibili
Il LED dell'unità base lampeggia in rosso.	• Nessuna comunicazione con il processore QS.
Il LED dell'unità base lampeggia in blu.	• Il dispositivo sta ricevendo aggiornamenti dal processore QS.
Il LED dell'unità base lampeggia in verde.	• Il dispositivo funziona correttamente.
L'unità base non funziona come previsto.	• Nessun carico collegato allo stesso circuito a cui è collegata l'unità base (prima della programmazione, solo carichi di questo tipo commuteranno tra gli stati On e Off). • Programmazione sbagliata del dispositivo. • Nessuna comunicazione con il processore QS.
L'ingresso chiusura contatti non funzionano come previsto.	• Errore di cablaggio o connessione allentata in corrispondenza del circuito del ingresso chiusura contatti cablato. • Programmazione sbagliata del dispositivo.
Il LED del tastierino scorrono verso l'alto.	• Errore di cablaggio o connessione allentata in corrispondenza del circuito QS Link cablato.
Il LED del tastierino non si accendono.	• Errore di cablaggio o connessione allentata del tastierino al cablaggio dell'unità base. • Il tastierino è danneggiato e non si accende.
Lo stato dei LED del tastierino non cambia quando si preme il pulsante.	• Errore di cablaggio o connessione allentata del tastierino al cablaggio dell'unità base. • Programmazione sbagliata del dispositivo.
Il tastierino non è a filo con la superficie della parete.	• Adattatore non idoneo alla forma della scatola da incasso. • La scatola da incasso non è fissata a filo con la parete. Vedere la nota applicativa n. 791 (codice articolo 048791).
Il tastierino non si inserisce con uno scatto sull'adattatore.	• Adattatore montato capovolto; verificare l'allineamento delle apposite parti sull'adattatore e sul tastierino. Fare riferimento alle istruzioni per l'installazione per tastierini Alisse disponibile sul sito <a href="http://www.lutron.com/Alisse">www.lutron.com/Alisse</a> • Adattatore non idoneo alla forma della scatola da incasso utilizzata. • Adattatore non idoneo al numero di colonne del tastierino. • La scatola da incasso non è fissata correttamente. Vedere la nota applicativa n. 791 (codice articolo 048791).

**Ripristino del tastierino alle impostazioni di fabbrica**

Per ripristinare un tastierino o un'unità base alle impostazioni di fabbrica occorre rimuovere l'uno e l'altra dal sistema e cancellare tutti i valori programmati.

1. Premere tre volte qualsiasi pulsante del tastierino o dell'unità base, ma NON RILASCIARE il pulsante dopo la terza pressione.
2. Mantenere il pulsante premuto alla terza pressione finché tutti i LED non iniziano a lampeggiare lentamente (circa 3 secondi).
3. Rilasciare subito il pulsante e premerlo di nuovo tre volte. I LED del tastierino e dell'unità base inizieranno a lampeggiare velocemente.

Si è così ripristinato il tastierino alle impostazioni di fabbrica.

**Garanzia limitata**<http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/043492.pdf>[https://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl\\_Warranty.pdf](https://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl_Warranty.pdf)**Nota** – Per ricambi rivolgersi al rappresentante vendite Lutron.**Adattatori di sostituti**

NW-A-S1 (Scatola da incasso quadrata e adattatore a una e due colonne)

NW-A-S3 (Scatola da incasso quadrata e adattatore a tre colonne)

NW-A-R1 (Scatola da incasso rotonda e adattatore a una e due colonne)

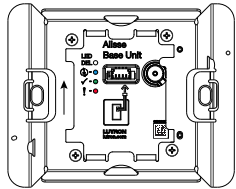
NW-A-R3 (Scatola da incasso rotonda e adattatore a tre colonne)

**Connettore QS di sostituti**

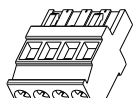
NW-CON



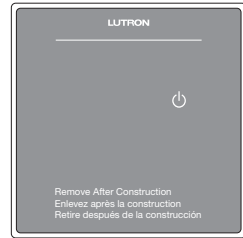
Meegeleverde onderdelen



Basiseenheid met adapter



QS-connector



Deksel



Montageschroeven  
(alleen HW-QS-B-S1  
en HW-QS-B-S3)

Gebruik deze instructies om de bovenstaande modelnummers te installeren.

Belangrijk

Installeer in overeenstemming met alle landelijke en plaatselijke elektrische normen.

Lutron raadt aan dit product door een gekwalificeerde elektricien te laten installeren.

Sluit geen kabels voor hoge spanning aan op aansluitpunten voor lage spanning. Onjuiste bedrading kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan regel- of andere apparatuur.

Omgeving: Omgevingstemperatuur in bedrijf: 0 °C tot 40 °C, 0% tot 90% luchtvochtigheid, niet-condenserend. Alleen voor gebruik binnenshuis.

Reinigen: Veeg met een schone vochtige doek af. GEEN chemische reinigingsoplossingen gebruiken.

Inbouwdozen:

Afmetingen vierkante inbouwdoos: 75 mm H x 75 mm B x ≥ 35 mm D  
Afmetingen ronde inbouwdoos: φ 68 mm x ≥ 35 mm D

Vierkante inbouwdozen zonder flenzen moeten zo worden geïnstalleerd dat de zijkanalen vlak met de muur of iets binnen het muuroppervlak liggen. Ronde of vierkante dozen met flenzen moeten worden geïnstalleerd zodat de flens vlak met het muuroppervlak ligt. Inbouwdozen moeten zo worden gemonteerd dat de basiseenheid ALLEEN horizontaal kan worden geïnstalleerd.

Raadpleeg application note 791 'Alisse Keypads – Round Backbox Installation Best Practices' (Alisse toetsenblokken – Beste praktijken voor het installeren van ronde inbouwdozen) (artikelnr. 048791) op [www.lutron.com/Alisse](http://www.lutron.com/Alisse)

Bedrading van het toetsenblok

- De totale bedrading op een bekabelde QS-link mag niet langer zijn dan 610 m.
- De bedrading mag doorgelust, in ster- of T-tap-configuratie zijn.

Systeemprogrammering: Programmeren en activeren (adressering) moet met behulp van de systeemsoftware worden gedaan.

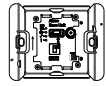
Vervangen van de adapter: Adapters zijn specifiek voor het soort inbouwdoos en het aantal kolommen op het toetsenblok. Zorg dat u de juiste adapter gebruikt voor de installatie. Raadpleeg het specificatieblad <http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/3691154.pdf> voor meer informatie.

Klantenservice:

VS/ Canada: +1.844.LUTRON1 | Europa: +44.(0)20.7680.4481  
Mexico: +1.888.235.2910 | Brazilië: +55 (11) 3257-6745  
Andere landen: +1.610.282.3800

[www.lutron.com/support](http://www.lutron.com/support) | [forums.lutron.com](http://forums.lutron.com)

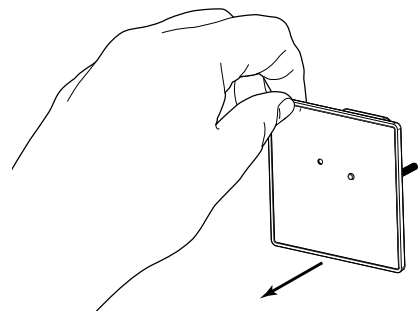
Basiseenheid voor  
QS-toetsenblok  
24-36 V~ 30 mA  
Typisch energieverbruik: 0,20 W  
IEC PELV/SELV/NEC® klasse 2



Installatie

1. **WAARSCHUWING – Gevaar voor elektrische schokken. Kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.** Schakel vóór installeren van de eenheid de netspanning bij de groepsschakelaar uit.

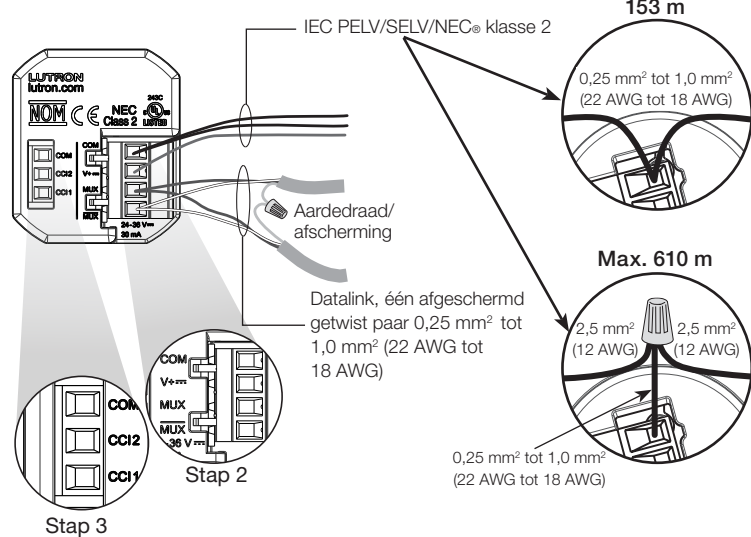
2. Verwijder het deksel bij de hoek.



3. Sluit de bekabelde QS-link aan.

- Strip 10 mm isolatie af.
- Koppel het klemmenblok van het toetsenblok los van de achterkant van de basiseenheid.
- Sluit de bedrading op het klemmenblok aan zoals afgebeeld.

Bedrading QS-link



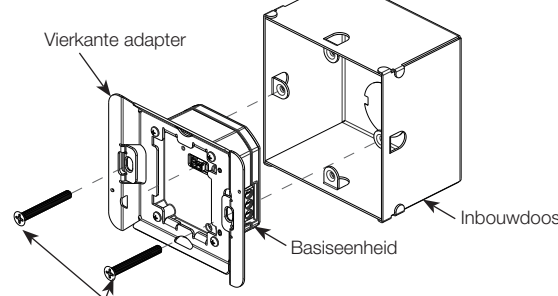
d. Plaats het klemmenblok van het toetsenblok terug in de basiseenheid.

4. Sluit de contactsluitingen aan (indien van toepassing)

- Strip 10 mm isolatie af.
- Sluit de bedrading op het klemmenblok aan zoals afgebeeld.
- Draai de schroeven vast met een aanhaalmoment van 0,40 N•m.

5. Duw alle draden in de inbouwdoos en zet de basiseenheid vast met de montageschroeven. Let op dat de draden niet afgeklemd worden.

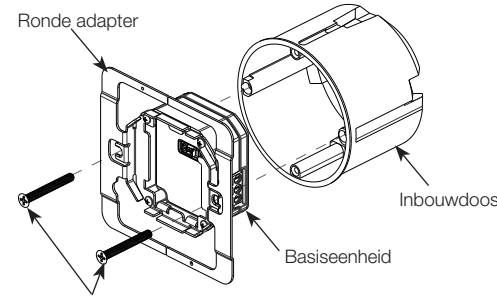
Vierkante inbouwdoos



Montageschroeven (2)

\* Onthoud de oriëntatie van de schroeven.

Ronde inbouwdoos – Inbouwdoos moet vlak met de muur worden geïnstalleerd met ALLEEN de horizontale (linker/rechter) schroefgaten. Zie application note 791 (artikelnr. 048791) voor gewenste inbouwmodelnummer en beste praktijken voor installatie.

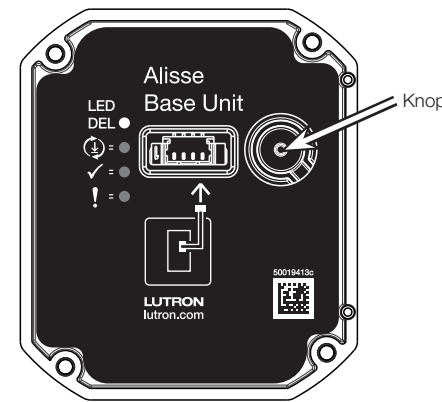


Montageschroeven (2) \*

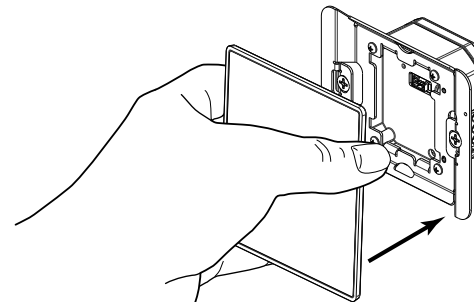
\* Gebruik de bij de inbouwdoos meegeleverde montageschroeven. Onthoud de oriëntatie van de schroeven.

6. Schakel de stroom in.

7. Door voorafgaand aan het programmeren de knop in te drukken, worden andere ongeprogrammeerde apparaten op de bekabelde QS-link in- en uitgeschakeld. De knop kan via het HomeWorks-systeem worden geprogrammeerd voor aanvullende functionaliteit.

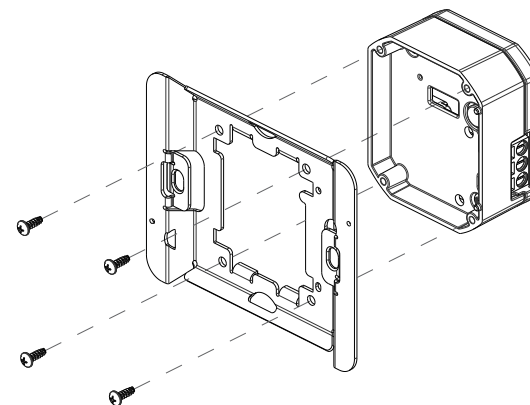


8. Plaats het deksel terug.



Adapter op basiseenheid

Opmerking: Als de adapter moet worden vervangen, vervang de adapter dan voordat de inbouwdoos wordt geïnstalleerd.



\* Opmerking: Draai de adapterschroeven vast met een aanhaalmoment van 0,50 N•m +/- 0,10.

Problemen oplossen

Probleem	Mogelijk oorzaak
De led op de basiseenheid knippert rood.	• Geen communicatie met de QS-processor.
De led op de basiseenheid knippert blauw.	• Apparaat ontvangt updates van de QS-processor.
De led op de basiseenheid knippert groen.	• Apparaat werkt naar behoren.
De basiseenheid werkt niet naar behoren.	• Geen belasting aangesloten op dezelfde link als de basiseenheid. (Vóór het programmeren gaan alleen belastingen op dezelfde link als de basiseenheid aan/uit.) • Apparaat is verkeerd geprogrammeerd. • Geen communicatie met de QS-processor.
De contactsluitingen (CCIs) werken niet naar behoren.	• Verkeerde of losse aansluiting van de bekabelde CCI-link. • Apparaat is verkeerd geprogrammeerd.
De leds op het toetsenblok scrollen omhoog.	• Verkeerde of losse aansluiting van de bekabelde QS-link.
De leds op het toetsenblok gaan niet aan.	• Verkeerde of losse aansluiting tussen het toetsenblok en de kabelboom van de basiseenheid. • Toetsenblok is beschadigd en gaat niet aan.
De leds op het toetsenblok veranderen niet wanneer de knop wordt ingedrukt.	• Verkeerde of losse aansluiting tussen het toetsenblok en de kabelboom van de basiseenheid. • Apparaat is verkeerd geprogrammeerd.
Het toetsenblok zit niet gelijk met de muur.	• Verkeerde adapter gebruikt voor inbouwdoos. • Inbouwdoos is niet vlak met de muur geïnstalleerd. Raadpleeg application note 791 (artikelnr. 048791) op <a href="http://www.lutron.com">www.lutron.com</a>
Het toetsenblok klikt niet op de adapter vast.	• Adapter is op z'n kop. Zorg dat de inkeping op de adapter in lijn is met het toetsenblok. Zie 'Alisse toetsenblokken Installatie' op <a href="http://www.lutron.com/Alisse">www.lutron.com/Alisse</a> ter informatie. • Onjuiste adapter voor het soort inbouwdoos. • Onjuiste adapter voor het aantal toetsenblokkolommen. • Inbouwdoos is niet goed gemonteerd. Raadpleeg application note 791 (artikelnr. 048791) op <a href="http://www.lutron.com">www.lutron.com</a>

Fabrieksinstellingen van het toetsenblok herstellen

Herstellen van de fabrieksinstellingen voor het toetsenblok of basiseenheid verbreekt de verbinding tussen het toetsenblok of basiseenheid met het systeem en wist alle programmering.

- Tik drie maal snel op de knop voor het toetsenblok of de basiseenheid en laat de derde keer NIET LOS.
- Houd de knop bij de derde tik ingedrukt tot alle leds langzaam gaan knipperen (ongeveer 3 seconden).
- Laat de knop onmiddellijk los en tik nogmaals drie keer snel op de knop. De leds op het toetsenblok en de basiseenheid knipperen snel.

De fabrieksinstellingen voor het toetsenblok zijn nu hersteld.

Beperkte garantie:

<https://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/043492.pdf>  
[https://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl\\_Warranty.pdf](https://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl_Warranty.pdf)

Opmerking: Neem contact op met een vertegenwoordiger van Lutron voor vervangingsonderdelen.

Vervangingsadapters

NW-A-S1 (adapter voor vierkante inbouwdoos voor een of twee kolommen)  
NW-A-S3 (adapter voor vierkante inbouwdoos voor drie kolommen)  
NW-A-R1 (adapter voor ronde inbouwdoos voor een of twee kolommen)  
NW-A-R3 (adapter voor ronde inbouwdoos voor drie kolommen)

Vervangende QS-connector

NW-CON

## QS 键盘基座单元

24-36 V<sub>AC</sub> 30 mA  
典型功耗: 0.20 W  
IEC PELV/SELV/NEC 2 级

## HomeWorks

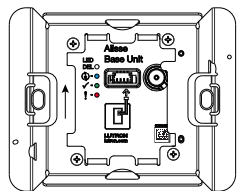
HW-QS-B-S1

HW-QS-B-S3

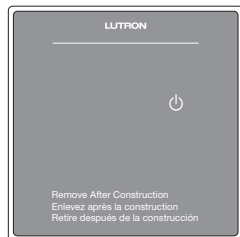
HW-QS-B-R1

HW-QS-B-R3

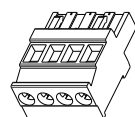
## 所包含组件



带适配器的基座单元



盖套结构



QS 连接器

安装螺钉  
(HW-QS-B-S1 and  
HW-QS-B-S3 only)

按照说明安装上方所列型号。

## 注意事项

请遵照所有国家和当地的电气规范进行安装。

Lutron 建议由符合资质的电工安装墙控站。

请勿将高压电源连接到低压端子上。接线不当可能会导致人身伤害，或损坏控制器或其他设备。

环境：环境工作温度：0 °C 至 40 °C，湿度 0% 至 90%，非冷凝。仅限室内使用。

清洁方式：如需清洁，使用干净湿布擦拭。请勿使用任何化学清洁剂。

## 背盒：

方形背盒尺寸：75 mm 高 × 75 mm 宽 × ≥ 35 mm 深)

圆形背盒尺寸：φ 68 mm × ≥ 35 mm 深)

无法兰的方形背盒在安装时必须使箱体侧面与墙面齐平或略微嵌入。安装带法兰的圆形或方形背盒时，法兰必须与墙面齐平。背盒的安装中，必须只能使基座单元水平安装。

请查看 [www.lutron.com/Alisse](http://www.lutron.com/Alisse) 上的 Alisse 面板 - 圆形背盒安装最佳实践应用说明 #791 (048791)

## 键盘接线

- 有线 QS 链路的导线总长度不可超过 610 m。
- 接线可采用菊花链、星型或 T-tap 布局。

系统编程：编程和激活（寻址）必须通过系统软件完成。

适配器更换：适配器与背盒形状和键盘列数相匹配。

请确保为您的安装选择正确的适配器。

请访问 <http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/3691154.pdf>，查看规格书，以了解更多详情。

## 客户服务部：

美国/加拿大：1.844.LUTRON1 | 欧洲：+44. (0) 20.7680.4481

墨西哥：+1.888.235.2910 | 巴西：+55 (11) 3257-6745

其他国家：+1.610.282.3800

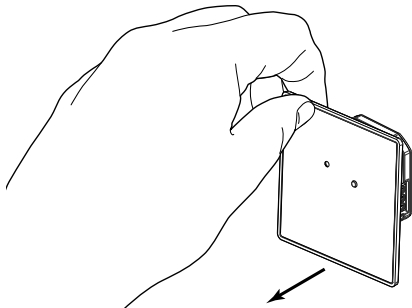
[www.lutron.com/support](http://www.lutron.com/support) | [forums.lutron.com](http://forums.lutron.com)

## 安装



警告——电击危险。可能导致伤害，甚至死亡。在安装本装置之前，请在断路器处切断电源。

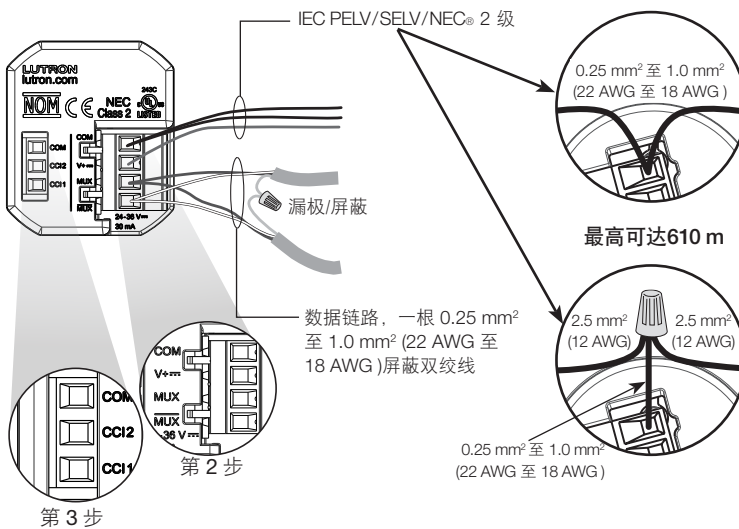
2. 从拐角处拨下盖套结构。



3. 连接到有线 QS 链路。

- 10 mm 绝缘带。
- 从基座单元背面拨下面板端子块的插头。
- 如图所示，将接线连接到端子上。

## 链路接线



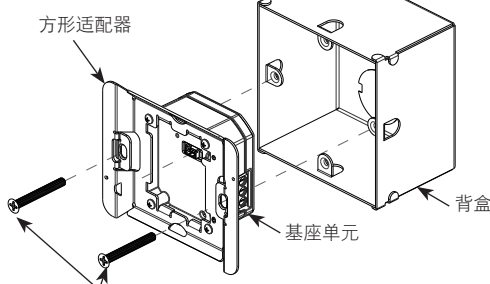
d. 将键盘端子板插回块的插头。

4. 连接触点闭合输入（如适用）

- 10 mm 绝缘带。
- 如图所示，将接线连接到端子上。
- 用 0.40 N•m 的扭力拧紧螺钉。

5. 将所有电线推入背盒，并使用随附的安装螺丝固定。请勿夹住电线。

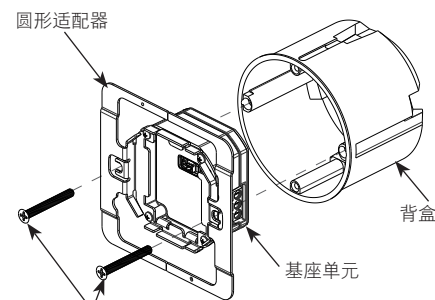
## 方形背盒



安装螺钉 (2)

\* 注意螺钉的方向。

圆形背盒 - 背盒必须与墙壁齐平安装，仅使用水平（左/右）螺丝孔。请参阅应用说明 #791 (P/N 048791)，了解首选背盒型号和安装最佳实践。

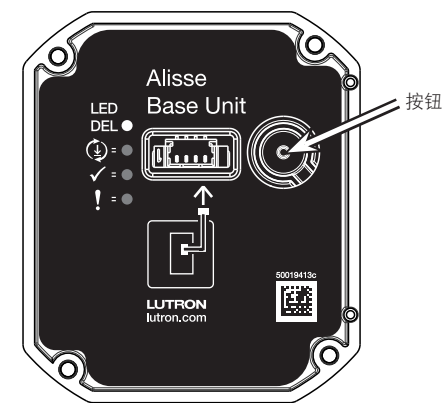


安装螺钉 (2)\*

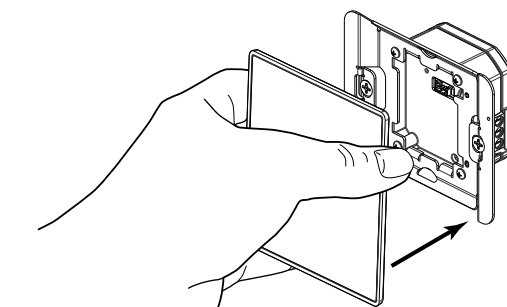
\* 请使用背盒提供的螺钉。注意螺钉的方向。

6. 打开电源。

7. 在编程之前按下按钮，将打开/关闭有线 QS 链路上其他未编程的设备。可以通过 HomeWorks 系统对按钮进行编程，以实现额外的功能。

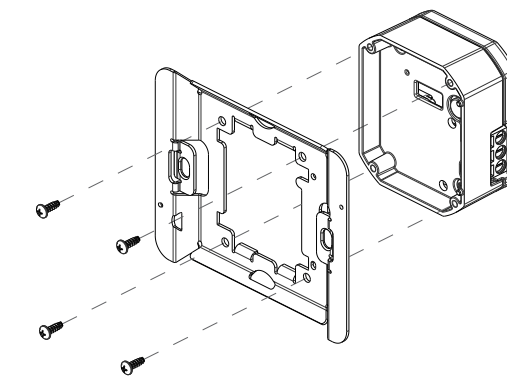


8. 更换盖套结构。



## 适配器到基座的组装

注：如果需要更换适配器环，请在安装到背盒之前更换适配器。



\* 注：将适配器螺钉拧紧至 0.50 N•m +/- 0.10。

## 故障排除指南

故障类型	可能的原因
基座单元 LED 灯呈红色闪烁。	• 与 QS 处理器无通信。
基座单元 LED 灯呈蓝色闪烁。	• 设备正在从 QS 处理器接收更新。
基座单元 LED 灯呈绿色闪烁。	• 设备工作正常。
基座单元按钮不能正常工作。	• 无负载与基座单元连接到同一链路。（编程前，只有在负载与基座单元在同一链路时，才会切换开/关。） • 设备编程不正确。 • 与 QS 处理器无通信。
CCI 不能正常工作。	• 有线 CCI 链路处接线错误或连接松动。 • 设备编程不正确。
键盘 LED 灯向上滚动。	• 有线 QS 链路处接线错误或连接松动。
键盘 LED 灯不亮。	• 键盘与基座线束的连接错误或连接松动。 • 键盘损坏，无法开启。
按下按钮时，键盘 LED 灯未改变。	• 键盘与基座线束的连接错误或连接松动。 • 设备编程不正确。
键盘的放置未能与墙面齐平。	• 适配器与背盒形状不对应。 • 背盒未与墙壁齐平安装。请参阅应用说明 #791 (P/N 048791)。
键盘无法卡入适配器。	• 适配器安装倒置，请确保适配器和键盘的对准部件正确对准。请参阅 <a href="http://www.lutron.com/Alisse">www.lutron.com/Alisse</a> 上的 Alisse 键盘安装以供参考。 • 对应所用背盒形状的适配器不正确。 • 对应键盘列数的适配器不正确。 • 背盒未正确安装。请参阅应用说明 #791 (P/N 048791)。

## 将键盘恢复到出厂设置

将键盘或基座单元恢复到出厂设置将从系统中移除键盘和基座单元，并删除所有编程。

- 轻触三次键盘上的任何按钮或基座单元按钮。第三次轻触后按住不放。
- 第三次轻触按钮时长按，直至所有 LED 灯开始缓慢闪烁（约 3 秒）。
- 立即松开按钮，并再次轻触按钮三次。键盘和基座上的 LED 灯会快速闪烁。  
键盘现已恢复到出厂设置。

## 有限质保：

<http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/043492.pdf>[https://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl\\_Warranty.pdf](https://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl_Warranty.pdf)

注意：请联系您当地的 Lutron 代表，以获取更换部件

## 更换用适配器

NW-A-S1 (方形背盒单列适配器)

NW-A-S3 (方形背盒三列适配器)

NW-A-R1 (圆形背盒单列适配器)

NW-A-R3 (圆形背盒三列适配器)

## 更换 QS 连接器

NW-CO